

**Rivista «COSTELLAZIONI»
INDICAZIONI PER GLI AUTORI**

I. Formattazione

I contributi (note, tabelle e apparati bibliografici inclusi) dovranno mantenersi **tra i 25.000 e i 40.000 caratteri spazi inclusi nel caso di articoli della sezione monografica, tra i 25.000 e i 30.000 per le rubriche.**

Il font utilizzato sarà il **Palatino Linotype**. **Si consiglia di utilizzare direttamente il template (Allegato 1).**

All'inizio di ogni saggio, redatto in corpo 12, interlinea singola, con allineamento giustificato, dovranno essere riportati nell'ordine che segue:

- **Titolo:** nella lingua in cui è scritto l'articolo, in tondo (con l'eccezione di titoli di libri, film, opere teatrali, dipinti e parole straniere, che saranno in corsivo), in grassetto, Palatino Linotype, corpo 14, centrato, seguito da un rigo bianco
- **Nome e cognome dell'autore:** in maiuscoletto, in tondo, Palatino Linotype, corpo 12, centrato, seguito da un rigo bianco
- **Università o Istituzione di appartenenza:** in corsivo, Palatino Linotype, corpo 12, centrato, seguito da due righe bianche
- **Titolo "Abstract",** in corsivo, Palatino Linotype, corpo 12, giustificato, seguito da un rigo bianco
- **Titolo in inglese:** in corsivo (con l'eccezione di titoli di libri, film, opere teatrali, dipinti e parole straniere, che saranno in tondo), Palatino Linotype, corpo 12, giustificato, seguito da un rigo bianco. Ricordiamo che i titoli in inglese hanno tutte le iniziali maiuscole, tranne articoli e preposizioni. Per eventuali sottotitoli invece sarà maiuscola solo la prima parola
- **Abstract in INGLESE** di massimo **1000 caratteri spazi inclusi**, in corsivo, Palatino Linotype, corpo 12, giustificato; titoli di libri, film, opere teatrali, dipinti e parole straniere saranno in tondo
- Lista di **cinque Keywords** in INGLESE, separate da un punto e virgola, in tondo (con l'eccezione di titoli di libri, film, opere teatrali, dipinti e parole straniere, che saranno in corsivo), Palatino Linotype, corpo 12, giustificato, seguite da due righe bianche.

All'interno del saggio:

- Il testo, in corpo 12, interlinea singola, va giustificato, rientrato di 1 cm al primo rigo di ogni paragrafo, tranne quello iniziale e quelli che seguono le citazioni lunghe
- I titoli dei paragrafi, che vanno sempre numerati (numeri arabi), sono in **CORSIVO** senza punto fermo alla fine e sono distanziati da due righe bianche sopra e un rigo bianco sotto. Ricordiamo che i titoli in inglese hanno tutte le iniziali maiuscole, tranne articoli e preposizioni. Per eventuali sottotitoli (dopo un punto o due punti) invece sarà maiuscola solo la prima parola

- Dopo il titolo il paragrafo NON deve essere rientrato al primo rigo
- Il rimando di nota PRECEDE sempre il segno di interpunzione.
- Le note a piè di pagina (Palatino Linotype 10, interlinea singola, testo giustificato) non contengono informazioni bibliografiche ma esclusivamente approfondimenti sul tema trattato nel corpo del testo o eventuali traduzioni di citazioni in lingue diverse dall'italiano e dall'inglese.

A conclusione di ogni saggio andranno riportati, nell'ordine che segue:

- **Bibliografia**, con interruzione di pagina. Per il titolo **Bibliografia**, Palatino Linotype, corpo 12, centrato, seguito da due righe bianchi; le indicazioni, in Palatino Linotype, corpo 12 giustificato, hanno un rientro a sinistra di 0,75 cm dopo il primo rigo
- **Profilo bio-bibliografico dell'autore** del contributo in italiano o in inglese di **massimo 500 caratteri spazi inclusi**; il testo va in Palatino, corpo 12, giustificato, con nome e cognome dell'autore in grassetto
- **Email e indirizzo di residenza.**

II. Citazioni nel testo

Si usa il sistema autore-data.

Quando all'interno di un saggio o in nota a piè di pagina si cita o si richiama un testo, l'indicazione bibliografica va riportata all'interno del corpo del testo così espressa: (Cognome Anno di pubblicazione: pagine a cui si fa riferimento). **Esempio:** (Rossi 1990: 50-52). Per le citazioni con riferimento bibliografico già parzialmente o totalmente indicato, sarà sufficiente indicare (Anno: pagina) o anche soltanto (pagina). **Esempio:** Come sostiene Rossi (1990: 50-52).

In nessun caso vanno utilizzati *ivi* e *ibidem*, sostituiti dal semplice numero di pagina tra parentesi.

I dati bibliografici completi vanno poi riportati nella **Bibliografia** alla fine dell'articolo, secondo le modalità descritte nella sezione **III. Bibliografia** di queste norme.

I riferimenti bibliografici completi NON vanno riportati in una nota apposta a piè pagina, ma SOLO nella Bibliografia.

Si ricorda inoltre che **nelle citazioni da un originale in lingua straniera il testo va riprodotto così come stampato (in una data edizione)**, senza adeguamenti di ortografia o punteggiatura.

1. Citazioni brevi (inferiori a tre righe):

- Vanno riportate all'interno del testo, tra virgolette basse caporali: « »
- Eventuali virgolette interne saranno doppie: «la parola "letteratura"»
- Eventuali aggiunte esplicative dell'autore, del redattore o del traduttore vanno tra parentesi quadre: []
- Eventuali omissioni o tagli nel testo citato vanno segnalati nel modo che segue: [...]
- La citazione sarà seguita dall'indicazione bibliografica così espressa: (Rossi 1990: 50-52) seguita dall'eventuale segno di interpunzione.

2. Citazioni lunghe:

- Il paragrafo va rientrato di 1 cm a destra e 1 cm a sinistra
- Corpo del testo Palatino Linotype 10, interlinea singola
- Lasciare un rigo bianco PRIMA e un rigo bianco DOPO la citazione
- Le citazioni lunghe NON vanno inserite tra virgolette caporali
- Eventuali virgolette interne saranno doppie (“...”)
- Eventuali omissioni o tagli nel testo citato vanno segnalati nel modo che segue: [...]
- La citazione va chiusa con punto o altra interpunzione forte e sarà seguita dall’indicazione bibliografica così espressa: (Rossi 1990: 50- 52) senza il punto finale. Nel caso di indicazione di testo in traduzione, procedere come segue: (Bianchi 1921; trad. 1968: 71)
- Il paragrafo che segue la citazione NON va rientrato al primo rigo.

III. Bibliografia

I riferimenti bibliografici andranno inseriti ALLA FINE del contributo e dovranno essere ordinati ALFABETICAMENTE.

Nel caso di più opere dello stesso autore esse andranno ordinate CRONOLOGICAMENTE dalla più vecchia alla più recente, e ALFABETICAMENTE per titolo quelle eventualmente relative allo stesso anno. In quest’ultimo caso le opere andranno differenziate aggiungendo una lettera minuscola dopo anno, senza spazio tra anno e lettera (esempio: 2009a, 2009b, 2009c).

Le fonti reperite in rete vanno citate con precisione indicando autore, titolo, contenitore (sito, rivista on-line o portale), URL scritto per esteso, in tondo, non sottolineato, tra parentesi uncinate e seguito dalla data di consultazione tra parentesi quadre.

- La bibliografia ha un rientro a sinistra di 0,75 cm dopo il primo rigo
- Le informazioni da inserire saranno in quest’ordine:
COGNOME Nome, *Titolo*, Editore, Città Anno, p. oppure pp. separate da trattino breve
- Il cognome dell’/degli autore/i o del/dei curatore/i va sempre in maiuscoletto (non quello dei traduttori); in caso di più autori, i nomi sono separati da un trattino breve preceduto e seguito da uno spazio
- Ogni titolo va chiuso con un punto.

Esempi:

Volume

AGAMBEN Giorgio, *Il tempo che resta. Un commento alla Lettera ai Romani*, Bollati Boringhieri, Torino 2000.

Curatela

Si userà SEMPRE l'abbreviazione ed./eds. per i curatori del volume:

DURÃO Adja Balbino (ed.), *Linguística Contrastiva: teoria e prática*, Moriá, Londrina 2004.

MIGLIARIO Elvira - POLVERINI Leandro (eds.), *Gli antichisti italiani e la Grande Guerra*, Le Monnier, Firenze 2017.

BOERO Pino *et al.* (eds.), *Rodari, le storie tradotte*. Atti del Convegno internazionale, Omegna 21 ottobre 2000, Interlinea, Novara 2002.

Opere tradotte

WEBER Max, *Economia e società*, trad. it. Pietro Rossi, 2 voll., Edizioni di Comunità, Milano 1968.

N.B. Se si vuole citare anche l'edizione originale:

WEBER Max, *Economia e società*, trad. it. Pietro Rossi, 2 voll., Edizioni di Comunità, Milano 1968 (*Wirtschaft und Gesellschaft*, Mohr, Tübingen 1921).

Edizioni diverse dalla prima

Nel caso la prima edizione non sia quella citata, la si indichi come segue:

PASOLINI Pier Paolo, *La nuova gioventù*, Einaudi, Torino 2002⁶ (1975).

Articolo in volume o Atti di Convegno

DARDANO Maurizio, *Il linguaggio dell'economia e della finanza*, in DOMENIGHETTI Ilario (ed.), *Con felice esattezza. Economia e diritto tra lingua e letteratura*, Casagrande, Bellinzona 1998, pp. 65-88.

SEBASTIANO Valerio, *L'immagine della "decadenza" negli umanisti meridionali*, in BENISCELLI Alberto *et al.* (eds.), *La letteratura degli italiani. Rotte Confini Passaggi*. Atti del XIV Congresso dell'Associazione degli Italianisti, Genova 15-18 settembre 2010, Città del silenzio edizioni, Novi Ligure 2012, pp. 47-63.

Articoli in rivista

RANTANEN Aulis, *Culturally-bound Material and Its Treatment in Literary Translation*, in «International Journal of Translation» 2, 1990, pp. 49-59.

GAMBIER Yves, *La retraduction, retour et détour*, in «Meta. Journal des traducteurs/Translators' Journal» 39, 3, 1994, pp. 413-417.

Per gli articoli di riviste online vanno indicati anche l'indirizzo web (in tondo tra parentesi uncinate) e la data di consultazione tra parentesi quadre:

ROSS Douglas E., *Identification and Dating of Japanese Glass Beverage Bottles*, in «Technical Briefs in Historical Archaeology» 4, 2009, pp. 7-17:
<https://sha.org/assets/documents/Technical_briefs_articles/vol4article_02.pdf>
[18.06.2022].

Tesi di laurea e dottorato

GAREAU Frédéric, *L'Assignation du genre grammatical en français langue seconde: Transfert ou terminaisons des noms*, tesi in Linguistica francese, Università del Québec a Montréal, 2007-2008: <<http://www.archipel.uqam.ca/1106/1/M10481.pdf>> [28.12.2016].

Articoli su quotidiani o riviste non scientifiche

ECO Umberto, *Così il darci del Tu rischia di impoverire la nostra memoria e il nostro apprendimento*, in «la Repubblica», 14.09.2015.

Per gli articoli online vanno indicati anche l'indirizzo web (in tondo tra parentesi uncinate) e la data di consultazione tra parentesi quadre:

AGEBRO Olle, *Intervju: Henrik Georgsson*, 2005:
<<https://web.archive.org/web/20090420032234/http://www.cine.se/artikel.php?id=16>>
[25.03.2021].

Cataloghi di mostre

PIZZO Mario (ed.), *La Prima guerra mondiale 1914-1918 materiali e fonti*, catalogo della mostra (Roma, Complesso del Vittoriano, 31 maggio-31 luglio 2014), Gangemi, Roma 2014.

Siti web e sitografia

I siti web vanno in tondo, NON sottolineato, tra parentesi uncinate. Tra parentesi quadra va sempre indicata la data di ultima consultazione:

<www.rubbettino.it> [15.09.2021].

IV. Altro

- **Si chiede agli autori di segnalare alla redazione la presenza di eventuali caratteri non latini o non standard (es. å, ö, ñ, ç, ð) evidenziando la parola che li contiene**
- Le parole straniere e i titoli delle opere vanno sempre in *corsivo*. L'eventuale traduzione sarà in tondo tra parentesi e virgolette alte doppie ("...")
- Le parole o le frasi da evidenziare e le espressioni enfatiche andranno in *corsivo*
- Laddove possibile, la data va scritta sempre per esteso: 12 novembre 1992; l'anno 1914; in nota si userà il formato: 12.11.1992
- I secoli e i decenni vanno indicati come segue: Novecento; anni Novanta; XII secolo.
- Gli Autori dovranno inviare eventuali immagini pertinenti al contributo a parte, in risoluzione da stampa, numerandole nel corpo del testo (Fig. 1, Fig. 2, ecc.) e dotando ciascuna di una didascalia che ne indichi titolo, autore, data e copyright. Le immagini in bianco e nero potranno essere collocate nel corpo dell'articolo, mentre quelle a colori saranno stampate in un sedicesimo a parte a conclusione del contributo.